

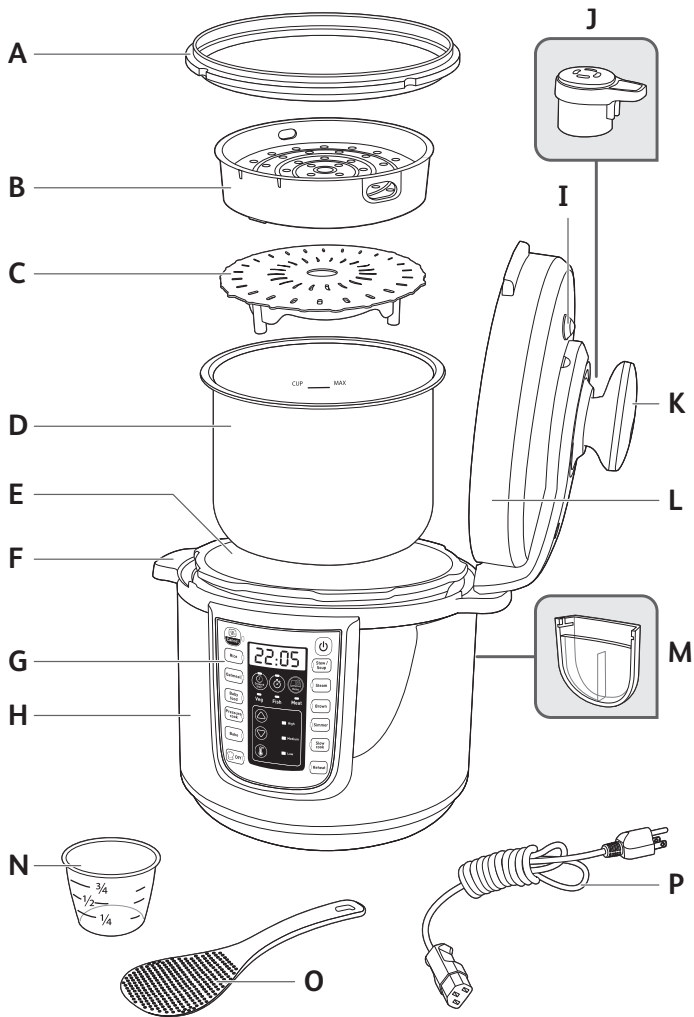
Tefal®

EN

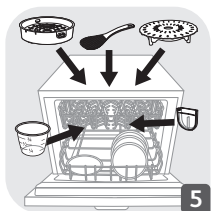
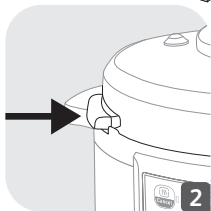
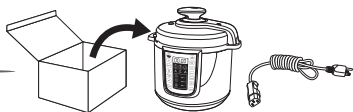


Electric Pressure Cooker

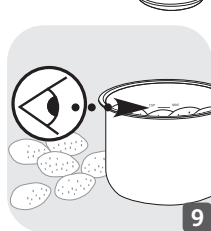
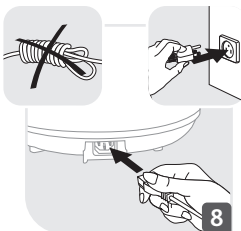
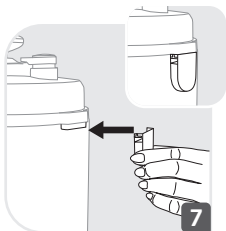
www.tefal.com

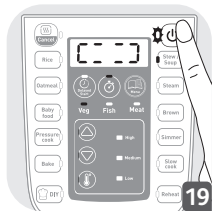
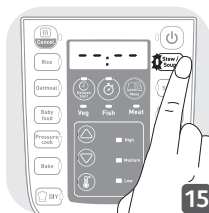
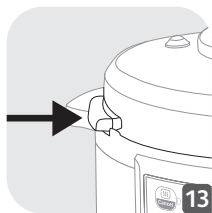
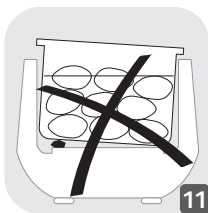


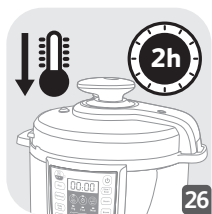
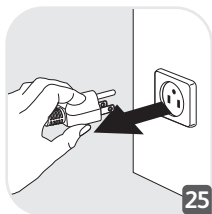
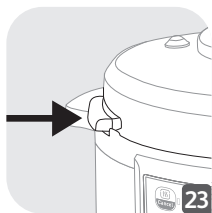
1

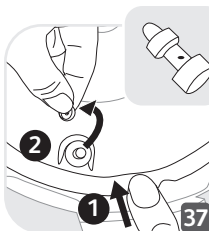
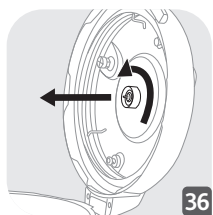
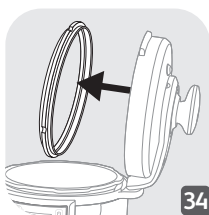
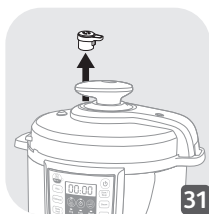
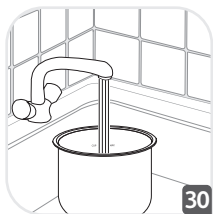
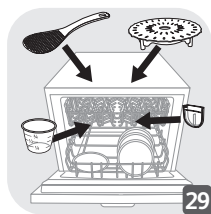


2









SAFETY INSTRUCTIONS

Take the time to read all the following instructions carefully.

EN

- Indoor use only.
- For cleaning your appliance, please refer instructions for use. You can wash the cooking bowl and steam basket in soapy hot water or in the dishwasher. Clean the body of the appliance using a damp cloth.
- Do not immerse the appliance in water.
- Improper use of the appliance and its accessories may damage the appliance and cause injury.
- Do not touch hot parts of the appliance. After use, heating element surface is subject to residual heat after use.
- For your safety, this product conforms to all applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Food Compliant Materials, Environment, ...).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard. Do not replace the power cord supplied with other cords.

- This appliance is intended for domestic household use only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not fill your appliance more than the MAX mark on the pot. Do not fill it more than half full for food that expands during cooking, such as rice, dehydrated vegetables.
Reduce the volume of water to avoid the risk of boiling over.
- Please follow the recommendations on the volume of food and water to avoid the risk of boiling over which can damage your appliance and cause injury.
- Before using your appliance, check that the float valve and the pressure limit valve are clean (see section Cleaning and maintenance).

- Do not place any foreign objects in the pressure relief system. Do not replace the valve.
 - When you open the lid, always hold it by the lid handle. Position your arms in alignment with the side carrying handles. Boiling water could remain trapped between the gasket support and the lid and could cause burns.
 - Be careful also about the risk of scalding from the steam coming out of the appliance when you open the lid. First open the lid very slightly to allow the steam to escape gently.
 - Never force the appliance open. Make sure that the inside pressure has returned to normal. Do not open the lid when the product is under pressure. To do so, see the Instructions for use.
-
- Use only the appropriate spare parts for your model. This is particularly important for the sealing gasket, the cooking pot and the metal lid.
 - Do not damage the sealing gasket. If it is damaged, have it replaced in an Approved Service Centre.
 - The heat source necessary for cooking is included in the appliance.
 - Do not place the appliance in a heated oven or on a hot hob. Do not place the appliance close to an open flame or a flammable object.
 - Do not heat the cooking pot with any other heat source than the heating plate of the appliance and do not use any other pot. Do not use the cooking pot with other appliances.
 - Do not move the appliance when it is under pressure. Do not touch the hot surfaces. Use the carrying handles when moving it and wear oven mitts, if necessary. Do not use the lid handle to lift the appliance.
 - Do not use appliance for other than the intended purpose.
 - This appliance is not a steriliser. Do **not** use it to sterilise jars.
 - The appliance cooks food under pressure. Incorrect use may cause risks of burns due to steam.
 - Make sure that the appliance is properly closed before bringing it up to pressure (see Instructions for use).
 - Do not use the appliance empty, without its pot or without liquid inside the pot. This could cause serious damage to the appliance.
 - After cooking meat which has an outer layer of skin (such as ox tongue), which could swell due to the effects of pressure, do not pierce the skin after cooking if it appears swollen: you could get burnt. Pierce it **before** cooking.

- When cooking food with a thick texture (chick peas, rhubarb, compotes, etc.), shake the appliance slightly before opening it to ensure that the food or cooking juices do not spurt out.
- Do not use the appliance to fry food in oil. Only browning is allowed.
- In browning mode, be careful of risks of burns caused by spattering when you add food or ingredients into the hot pot.
- During cooking and automatic steam release at the end of cooking, the appliance releases heat and steam. Keep your face and hands away from the appliance to avoid scalding. Do not touch the lid during cooking.
- Do not use a cloth or anything else between the lid and the housing to leave the lid ajar. This can permanently damage the gasket.
- Do not touch the safety devices, except while cleaning and maintaining the appliance in accordance with the instructions given.
- Make sure that the bottom of the cooking pot and the heating element are always clean. Make sure that the central part of the heating plate is mobile.
- **Do not fill up your appliance without its cooking pot.**
- Use a plastic or wooden spoon to prevent any damage to the non-stick coating of the pot. Do not cut food directly in the cooking pot.
- If a great deal of steam is released from the rim of the lid, unplug the power cord at once and check whether the appliance is clean. If necessary, send the appliance to an Approved Service Centre for repair.
- Do not carry the appliance by holding it by the handles of the removable pot. Always use the two side handles on the housing of the appliance. Wear oven mitts if the appliance is hot. For more safety, make sure that the lid is locked before transporting the appliance.
- If pressure is released continuously through the valve of the appliance (for more than 1 minute) while pressure cooking, send the appliance to a service centre for repair.
- Do not use a damaged appliance. Take it to your approved service centre.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- Use only spare parts sold in an approved service centre.
- The warranty does not cover the abnormal wear and tear of the cooking pot.
- Read these instructions for use carefully before using your appliance for the first time. Any use which does not conform to these instructions will absolve the manufacturer from any liability and void the warranty.
- In accordance with current regulations, before disposing of an appliance no longer needed, the appliance must be rendered inoperative (by unplugging it and cutting off the supply cord).



Environment protection first!

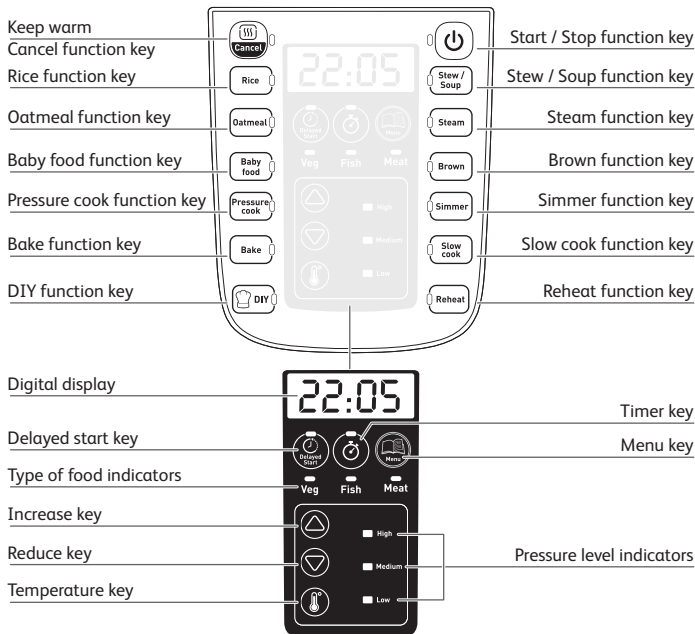
- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

DESCRIPTION

- | | | | |
|---|------------------|---|------------------------|
| A | Sealing gasket | I | Safety valve |
| B | Steam basket | J | Pressure limit valve |
| C | Trivet | K | Lid handle |
| D | Cooking pot | L | Lid |
| E | Heating element | M | Condensation collector |
| F | Transport handle | N | Measuring cup |
| G | Control panel | O | Rice ladle |
| H | Base | P | Power cord |

EN

CONTROL PANEL



1. The 20 key operations are respectively: «Keep Warm/Cancel», «Rice», «Oatmeal», «Baby food», «Pressure cook», «Bake», «DIY», «Reheat», «Slow Cook», «Simmer», «Brown», «Steam», «Stew/Soup», «Start / Stop», «Delayed Start», «Timer», «Menu», «Increase», «Reduce», «Temperature».
2. 25 types of cooking are proposed, please see Table 1 for more information.
3. For «Steam», «Stew/Soup» and «Simmer», you can choose the type of food: «vegetables», «fish», «meat».

BEFORE FIRST USE

Remove packaging

- Take your appliance out of its packaging. Please keep your warranty card and remember to read the operating instructions before using the appliance for the first time.
- Place your appliance on a flat surface. Remove all packaging materials from the inside of the appliance: plastic bags, accessories (trivet, rice ladle, measuring cup & condensation collector) as well as the plug - fig. 4.
- Remove the promotional sticker on the appliance before using your appliance for the first time.

The lid

- To open the lid, take hold of the handle, turn it to the left, lift and pull the lid to the right - fig. 1-2-3.

Cleaning

- Be aware: only the accessories are dishwasher safe.
- Rinse the cooking pot, the condensation collector, the trivet, the sealing gasket.

Using your appliance for the first time

- Unroll the power cord; connect it to the appliance then to a grounded socket - fig. 8.

INSTRUCTIONS FOR USE

Put the condensation collector into place.

Take the cooking pot out and add the ingredients

- Remove the cooking pot.
- Put ingredients in the cooking pot.
- Please note that the level of foods and liquids should never exceed the max level marking on the cooking pot - fig. 9.

Place the cooking pot in the appliance

- Wipe clean the bottom of the cooking pot and remove any food residue from the heating plate. Then place the cooking pot into the appliance - fig. 10-11.
- Do not use your appliance without the cooking pot.

Close and lock the lid

- Check that the sealing gasket is securely placed on the sealing gasket supporting cover.
- Close the lid on the appliance and turn it on the right - fig. 12-13-14.

Place the pressure limit valve

- Position the pressure limit valve and ensure that it is on. Please note that the valve does not click into place and that it will remain somewhat loose. Check that the pressure limit valve is down before you start pressure cooking (please see appliance description).

FUNCTION ILLUSTRATION

1. Self test with power on (standby)

Connect the power supply, system starts to self check, buzzer makes a «BEEP» sound, digital screen and all indicator light on. After 1 second, the screen displays «----», the appliance is in the standby mode.

2. Working mode

- Each function has a default time and temperature and requires a specific lid position as shown below:





PROGRAMS	MENU	TIME SET (min)		TEMPERATURE (°C)		LID POSITION		
		Default	Range	Default	Range	Lid close + lid lock	Lid close + lid not lock	Lid open
Rice		9	1-50	108	no change	●		
Oatmeal		3	1-20	90	no change	●		
Stew / Soup	veg	10	1-70	108	no change	●		
	fish	20	1-70	104	no change	●		
	meat/bean	40	1-70	114	no change	●		
Steam	veg	3	1-40	108	no change	●		
	fish	3	1-15	104	no change	●		
	meat/bean	10	5-40	114	no change	●		

PROGRAMS	MENU	TIME SET (min)		TEMPERATURE (°C)		LID POSITION		
		Default	Range	Default	Range	Lid close + lid lock	Lid close + lid not lock	Lid open
Browning		10	1-60	160	100-160			●
Reheat		4	1-60	104	no change	●		
Simmer	veg	15	1-35	108	no change	●		
	fish	15	1-35	104	no change	●		
	meat/ bean	15	5-35	114	no change	●		
Pressure cooking	high	30	5-40	114	no change	●		
	medium	30	5-40	108	no change	●		
	low	30	5-40	104	no change	●		
Baby food		30	5-70	114	no change	●		
Baking		40	5-60	150	no change		●	
Slow cooking		2h	2h-9h	85	no change	●		
DIY Chef		10	1-60	80	70-120	●		●

COOKING PROGRAM INSTRUCTIONS








EN

Rice, Oatmeal, Baby Food, Baking, Slow cooking, Reheat functions

- Press the corresponding key of the desired function, the screen displays the default cooking time.
- Then press  and set the desired time by pressing  or  keys.
- Then press . The appliance enters into cooking preheat and the screen displays a rotating red circle « [] ».
- When the temperature for cooking is reached, the appliance switches automatically to counting down signifying the cooking phase has started.
- At the end of the count down the appliance will beep to announce the end of cooking.










Note : Refer to the time table to know the lid position for each function.

Stew/Soup, Steam, Simmer functions

- Press the corresponding key of the desired function, the screen displays the default cooking time, the indicator of default type of food lights on    and the corresponding pressure level indicator lights on too.
- If needed you can change the time and type of food.
- To change cooking time, press  and set the desired time by pressing  or  keys.
- To change the type of food, press Menu key several times until the indicator of the desired type of food lights on. The specified food will have a red light indicator light underneath.
- Then press . The appliance enters into cooking preheat and the screen displays « [] ».
- When the temperature for cooking is reached, the appliance switches automatically to cooking phase, and the time previously set starts counting down.
- At the end of the count down the appliance will beep to announce the end of cooking.
- The appliance enters into keep warm status (see Keep Warm chapter).

Note : refer to the time for the lid position for each function.

Browning function










- You can add oil first and then the ingredients, or add oil and ingredients at the same time.
- Press the Browning key, the screen displays the default temperature.
- If needed you can change the temperature by pressing  or  keys.
- Then if you want to change the browning time press  and set the desired time by pressing  or  keys.
- You are able to change the temperature by pressing the temperature key () and  or  key.
- Then press . The appliance enters into cooking preheat and the screen displays « [] ».
- When the temperature for cooking is reached, the appliance switches automatically to cooking phase, and the time previously set starts counting down.
- At the end of the count down the appliance will beep to announce the end of cooking.

Note :

* The lid must remain open during browning.

* We suggest not to brown more than 30 minutes in order to avoid oil temperature going too high.

Pressure cooking function










- Press the Pressure cook key, the pressure level is indicated by a light on the control panel (High, Medium or Low) and the corresponding temperature is displayed on the screen.
- You can change the pressure level by pressing  or  keys.
- If needed you can also change the cooking time, by pressing  and set the desired time by pressing  or  keys.
- You are able to change the temperature by pressing the temperature key () and  or  key.
- Then press . The appliance enters into cooking preheat and the screen displays « [] [] ».
- When the temperature and pressure for cooking is reached, the appliance switches automatically to cooking phase, and the time previously set starts counting down.
- At the end of the count down the appliance will beep to announce the end of cooking.
- The electric pressure cooker enters into keep warm status (see Keep Warm chapter).

Note : The lid must remain closed during pressure cooking.


DIY Chef function

Thanks to this function, you are free to choose the cooking time and temperature, but also the lid position.







Be aware that to use pressure cooking, there must be liquid in the cooking pot and the temperature must be between 70 to 120°C.

- Press the DIY key, the default temperature is displayed. You can change the temperature by pressing  or  keys.
- If needed you can also change the cooking time, by pressing  and set the desired time by pressing  or  keys.
- You are able to change the temperature by pressing the temperature key () and  or  keys.
- Then press . The appliance enters into cooking preheat and the screen displays « [] [] ».
- When the temperature for cooking is reached, the appliance switches automatically to cooking phase, and the time previously set starts counting down.
- At the end of the count down the appliance will beep to announce the end of cooking.

Keep Warm

- Keeping warm state. When the cooking countdown reaches 0, the appliance “will beep”, then it automatically goes into the keep warm setting, (except for DIY functions), the digital screen indicates «00:00».
- If pressing  during standby mode, it goes to keeping warm function, the digital screen indicates «00:00» and counts up.
- After 24 consecutive hours, this function will be cancelled automatically and it returns to the standby state.
- During Keep Warm, take care that the lid is closed.

Delayed start setting

- When choosing a function, before the appliance has started cooking, you can press  to set a delayed time. By pressing  and  keys, you can adjust the time, time changes in the unit of 10 minutes.
- The delayed time setting range (2-24 hours) contains the cooking time; when you press  the Delayed start/timer function key, it indicates «02:00», press the  key to increase and the  key to decrease.
- After setting the delayed start the corresponding function indicator will light up.

Note : «Delayed start» is not available for the «Browning» and «DIY» functions.

Cancel/Stop setting

In the following setting: preset, cooking, pressure cooking, keeping warm, only «keep warm/cancel» key is available. Press the «keep warm/cancel» key for one second to cancel and return to the standby mode.

You have the possibility to switch off the product by pressing the  key more than 2 seconds.

Opening the lid

After cooking under pressure is completed, steam will be released by pressing on the button on the handle “one-touch steam release”- fig. 21, it will take only a few seconds to 10 minutes depends on quantity of liquid inside.

- To open the lid, take hold of the handle, turn it the left, lift and pull the lid to the right - fig. 22-23-24.
- Unplug the power cord - fig. 25.

Note : Be careful of the hot steam coming out from the bowl. Keep your face and hands away from the steam flow.

GENERAL INFORMATION FOR COOKING UNDER PRESSURE

- Once pressure has built up in the appliance, the pressure limit valve will rise. The safety lock in the lid is then activated and the lid will not be able to be opened during cooking. Never attempt to open the lid during pressure cooking.
- When using the pressure cooker for the first few times, you may notice slight leaking from the pressure limit valve and the sealing gasket. This is normal and will occur when pressure builds up.
- Your favorite traditional recipes can be easily adapted to PRESSURE COOK setting.
 - Low (Low Pressure): to cook delicate food such as fish, shellfish and some vegetables
 - Medium (Moderate Pressure): to cook vegetables
 - High (High Pressure): to cook meat and frozen food
- It is normal for a small amount of steam to escape during cooking (as the valve is a safety valve).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Once your food is cooked, unplug the appliance to clean it - fig. 25. It is recommended to clean your appliance after each use.
- Clean the housing and the inside of the lid with a damp cloth - fig. 32-33. Do not immerse the appliance in water or pour water into it without the inner bowl - fig. 27.
- Remove the condensation collector and clean it thoroughly under water. Place it back in its original position - fig. 35.
- Rinse the sealing gasket. Dry it off thoroughly before placing it back.
- To clean the float valve, remove the lid - fig. 36 then remove the valve gently from the lid - fig. 37 and rinse it under water. Dry it off thoroughly. Take care that the duct is properly cleaned before to place the float valve back in its original position.
- Press on the internal part of the safety valve spring to check that it is not clogged - fig. 38.
- Clean the cooking pot and the accessories. Only the accessories are dishwasher safe - fig. 29. Do not use a scourer to clean the pot as this can damage the non stick coating in the pot.
- Remove the pressure limit valve from the pipe and clean both valve and pipe with water. Once dry, take care that duct of the pipe is properly cleaned before to plug the valve back on it - fig. 31.
- Do not immerse the appliance. Always use the cooking pot provided. Do not pour water or food directly into the appliance - fig. 27.
- If you inadvertently immerse your appliance in water or spill water directly on the heating element (when the pot is not in place), take it to your service center for repair.
- Clean your appliance after each use.
- Change the sealing gasket every 2 years.

TROUBLESHOOTING AND REPAIR

Problem	Possible reasons	Solutions
Unable to open lid.	Unable to open because of pressure in the inner pot.	a.Wait for the pressure in the pot to be completely released automatically. b. Press and hold the pressure release button.
	Pressure in the pot is fully released but the float valve is stuck because it is too dirty, and therefore unable to move down.	a. Be sure the pressure is totally released by complete cool down 2 hours minimum (not under water). b. Please use a stick to poke the float valve, to make it fall down. Be careful, keep your face away from the lid and the handle. c. For next use, please clean and wipe the float valve.
Unable to close lid.	Sealing gasket is not properly installed.	Install the sealing gasket properly.
	The float valve is stuck because it is too dirty, and therefore unable to move down.	a. Please use a stick to poke the float valve, to make it fall down. b. For next use, please clean and wipe the float valve (see page 18, cleaning steps of the float valve).
	Direction at which lid was closed is incorrect.	Remove the lid in the correct direction according to the instruction manual.
Intense release of pressure from pressure limit valve.	Faulty pressure control resulted in release of pressure.	Send to repair and maintenance department.
	Pressure limit valve did not fall into place.	Gentling press the pressure limit valve to make it fall into place.
Food is uncooked	Rice/water ratio is incorrect.	Use the required rice/water ratio Be sure the releasing valve is not dirty and create leakage during cooking.
	No electricity from the power grid.	Check the home electric circuit.
E0 displayed on digital screen.	Lid temperature sensor is faulty.	Send to repair and maintenance department.
E1 displayed on digital screen.	The bottom sensor open circuit or short circuit.	Send to repair and maintenance department
E2 displayed on digital screen.	lid is not locked	Check if the program selected requires the lid totally closed . If yes, completely lock the lid. If no, send to repair and maintenance department.
E5 displayed on digital screen.	Abnormal low pressure.	Check that gasket is properly installed and cleaned.Check that pressure limit valve falls down into place and is cleaned.Check that lid fixing nut is well tightened.
Steam leaking from lid.	The sealing gasket was not properly installed.	Remove the gasket, clean it and reinstall the sealing gasket properly, in correct position (see page 19, cleaning steps of the lid gasket).

TEFAL/T-FAL* INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 www.tefal.com

This product is repairable by TEFAL/T-FAL*, during and after the guarantee period.

TEFAL/T-FAL endeavours to keep most of the stock of the spare parts available for the repair of your product for up to 5 to 7 years on average, from the last date of production.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site www.tefal.com

The Guarantee

TEFAL/T-FAL guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries*** as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery date. The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centers are listed on TEFAL/T-FAL website (www.tefal.com) or by calling the appropriate consumer Service centre set out in the attached country list. In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a TEFAL/T-FAL authorised service centre.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency
- mechanical damages, overloading as stamped on the product ID or specification
- damage as a result of lightning or power surges
- ingress of water, dust or insects into the product
- accidents including fire, flood, etc
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

This international TEFAL/T-FAL guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

For Australia only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

*** Where a product purchased in a listed country and then used in another listed country, the international TEFAL/T-FAL guarantee duration is the a in the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with different guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL. If the product is not repairable in the new country, the international TEFAL/T-FAL guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.

*TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.





Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.





Date of purchase
Product reference.....
Retailer name and address
.....
Distributor stamp





TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST

www.tefal.com

			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 տարի 2 years	ՓԲԸ «ՎՐՈՆԻՊԼԱ ՍԵԲ» 125171, ԽՈՍՄԿԸԱ, ԼԵՆԻՆԱԳՐԱԴՅԱՆ ԽճՈՒՂԻ, 16A, ԾԽ.3
AUSTRALIA	1300307824	1 year	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60486 Frankfurt am Main
البحرين BAHRAIN	17716666	1 year	www.tefal-me.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Developpement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
CHILE	02 2 884 46 06	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Sarajevska 29, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1year	جروب سب ايجيبت القاهرة: ١٢١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريق ١٤ مايو، سموحة

			
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 Vuotta 2 years	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo
France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	2 ans 2 years	GRUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60486 Frankfurt am Main
ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs
INDIA	1860-200-1232	2 years	Groupe SEB India (P) Limited A-25, 1st Floor, Rear Tower, Mohan Cooperative Industrial Suites, Mathura Road, New Delhi-110044
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 354	2 anni 2 years	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町11-1 羽田クロノゲート事務棟5F
الأردن JORDAN	5665505	1 year	www.tefal-me.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссеі, 16А, 3 үйі
한국어 KOREA	1588-1588	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 청계천로 35 관정빌딩 2층 110- 790
الكويت KUWAIT	24831000	1 year	www.tefal-me.com
LATVJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
لبنان LEBANON	4414727	1 year	www.tefal-me.com

			
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЈА ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
MALAYSIA	603 7802 3000	1 year	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 México D.F.
MOLDOVA	22 929249	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GRUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	815 09 567	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
عمان سلطنة OMAN	24703471	1 year	www.tefal-me.com
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3º B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44485555	1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	1 year	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Ernil Pangratti nr. 13 011881 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
السعودية العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701	2 years	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd

			
SINGAPORE	6550 8900	2 years	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
SOUTH AFRICA	0100201730	1 year	GS South Africa Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park, 20 Woodlands Drive, Woodmead 2080
ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00	2 años 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecurban 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	2 år 2 years	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattpark
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477	2 years	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	444 40 50	2 YIL 2 years	GROUPE SEB ISTANBUL AS Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak 34398 Istanbul
المملكة العربية الامارات UAE	8002272	1 year	www.tefal-me.com
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0345 602 1454	1 year	GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
VENEZUELA	0800-7268724	2 años 2 years	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas

TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostaplivni / Data zakupu / Data vânzării / Jsigijimo data/ Ostakupšev / Datum nákupu / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumprării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satın alma tarihi / Дата продаж / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган меркиси / Ημερομηνία αγοράς / Λαμβάνη. орт./ 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / تاريخ التزماء

Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferenz / Artikkelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Väsäriläs kelte / Typ výrobku / Produkta atsauceš numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модел на уреда / Модел / Кодикос προϊόντος / Упатљ / 產品模型 / 製品番号 / 제품명 / مرجع المنتج الكامل / مرجع كامل محصول / مرجع المنتج الكامل

Retailer name & address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Název a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodejece / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Sateci firmann adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва i adresa prodavnice / Търговски обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушынын аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταστήματος / Λαμβάνηη / Назва і адреса продавця і адресу / 零售商的店名和地址 / 販売店名、住所 / 소매점 이름과 주소 / نام درس خرد فروش / عنوانه / اسم بائع التجزئة و عنوانه

Distributor stamp / Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän keima / pieczęć sprzedawcy / Stampila vânzătorului / Antspauds / Tempel / Žig trgovine / Elad. nevé, címé / Razitko predajcu / Zinsogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Stampila vânzătorului/ Razitko prodejece/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cùn hàng bán đống của/ Sateci Firmann Kaesi / Печать продавца / Печатка продавца / Печат на търговския обект / Печат на продавницата / Сатушынын мори / Σφραγίδα καταστήματος / Λαμβάνηη / 零售商的蓋印 / 販売店印 / 販売店印 / 소매점 직인 / مهر خرد فرو / ختم بائع التجزئة و عنوانه

